

# Solera

**INSTRUCCIONES DE USO Y SEGURIDAD**  
 INSTRUCTIONS FOR USE AND SAFETY  
 MODE D'EMPLOI ET DE SÉCURITÉ  
 INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E SEGURANÇA

**ESPAÑOL**  
**ENGLISH**  
**FRANÇAIS**  
**PORTUGUÊS**

## INTERRUPTOR HORÁRIO 24H, ANALÓGICO, 1NOC(16A), DE 3 MÓDULOS

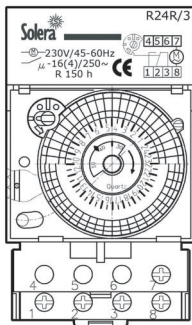
TIME SWITCH 24H. ANALOGUE 1NOC(16A). 3 MODULES

INTERRUPTEUR HORAIRE 24H, ANALOGUE,  
 1NOC (16A), DE 3 MODULES

INTERRUPTOR DE TEMPO DE 24H, ANALÓGICO,  
 1NOC (16A), 3 MÓDULOS

# R24R/3

### 1 Vista general:



www.psolera.com

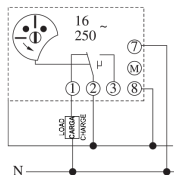
### 2 Normativa:

- Cumple con la normativa UNE EN 62053-21
- Siga estas instrucciones para cumplir con el reglamento electrotécnico para baja tensión R.D. 842/2002.
- La instalación, servicio y mantenimiento de los equipos electrónicos solo pueden ser realizados por una persona autorizada.
- Controla la apertura y cierre automáticos de un circuito según una programación horaria, guardada en memoria y establecida por el usuario. Trabaja con reserva para evitar la desprogramación con los cortes de energía.

### 3 Descripción y componentes:

- Mecanismo para carril DIN 35mm
- Embornamiento por tornillo
- Programación analógica
- Dimensiones 54x110x65
- Tensión de alimentación 230V ±10%
- Carga 16A
- Frecuencia 45-60Hz
- Tipo 1NOC (uno cerrado y otro abierto)
- Reserva 150h

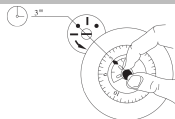
### 4 Conexión:



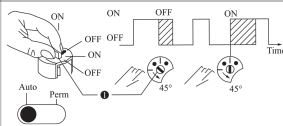
### 5 Instrucciones:

El movimiento del reloj de cuarzo comienza automáticamente en unos pocos minutos después de aplicar tensión. El tiempo de carga de la reserva son 6 días (150h).

#### A- Poner el reloj en hora

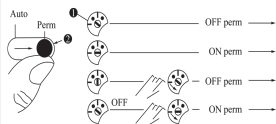


#### C- Manual



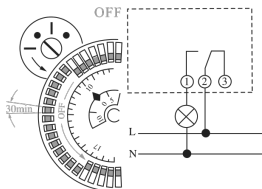
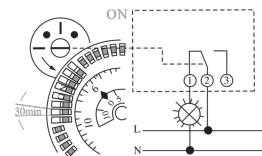
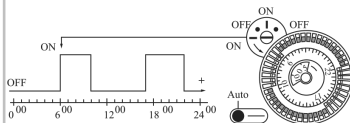
Para conectar y desconectar el circuito de manera manual, con el interruptor en posición (0) girar el eje axial (1) en la dirección de la flecha ON =  $\Phi$  - /  $\ominus$  - OFF =  $\ominus$  /  $\Phi$

#### D- ON/OFF Permanente



Para conectar y desconectar el circuito de manera automática, poner el interruptor en la posición (I) y poner las levas en los intervalos de funcionamiento deseado.

#### B- Programación 24h



### 6 Información Técnica:

- Resistencia al ensayo de hilo incandescente 850°C.



## 7 Mantenimiento del producto:

-Limpiar con un trapo seco.

8



Consejos generales de seguridad y uso.

## 9 Gestión de residuos de envases y de productos:

RESIDUOS DE ENVASE					RESIDUOS DE PRODUCTOS		
MATERIAL	DEPOSITAR EN	LOGOTIPO EN ESPAÑA	LOGOTIPO INTERNACIONAL	LOGOTIPO EN FRANCIA	RESIDUOS	DEPOSITAR EN	LOGOTIPO
PLÁSTICO	CONTENEDOR AMARILLO				RAEE	PUNTO DE VENTA	
PAPEL Y CARTÓN	CONTENEDOR AZUL						

NOTA: El color de los contenedores puede variar en función del país donde se aplique. Consulte la normativa local al respecto.

## Instructions for use and safety

ENGLISH

1 General view:

2 Regulation: -Meets UNE EN 62053-21 regulations- Follow instructions to compliance with the R.D. 842/2002. - Installation, service and maintenance of the electrical equipment may be carried out by an authorized person only. Controls the automatic opening and closing of a circuit according to a time schedule, stored in memory and established by the user. Work with reserve to avoid deprogramming with power outages.

3 Description and components: -Mounting DIN RAIL 35mm. -Screw connections. -Analogue programming. -Dimensions. -Voltage. -Load. -Current. -Frequency. -Type. -Load.

4 Connection:

5 Instructions:

The quartz movement starts automatically after a few minutes by an applied voltage. The full power reserves built up after about +6 days (150h)

A-Put the clock in hour

B-24h Programm

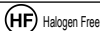
C-Manual

Turn the axis ① in direction of arrow by one notch, ON= or OFF= . The manual control is automatically annulled by the following counteracting command of the automatic program sequence.

D-Permanent ON/OFF

Set the hand lever al to >>> Perm<<<= permanent control ;turning the control axis CD in direction of arrow, the required, permanent control ON or OFF can now be adjusted. Turning the hand lever to >>> Auto<<<=Automatic Control, the permanent control is terminated, The actual switch position is maintained until the next counteracting command of the automatic program sequence is triggered. An immediate correction can be carried out by means of the manual control (override control).

6 Technical information: -GWT 850°C.




7 Product maintenance: -Clean with a dry cloth.

8 Safety and usage tips.

9 Management of packaging and product waste: PACKAGING WASTE; MATERIAL; PLASTIC; PAPER AND PAPERBOARD ; DEPOSIT IN; YELLOW CONTAINER; BLUE CONTAINER; LOGO IN SPAIN (NOTE); INTERNATIONAL LOGO (NOTE); LOGO IN FRANCE (NOTE); PRODUCT WASTE; WASTE; WEEE; DEPOSIT IN; SELLING POINT; LOGO (NOTE).  
NOTE: The color of the containers may vary depending on the country where it is applied. Check local regulations on this.

- 1** Présentation:
- 2** -Conforme à la norme UNE EN 62053-21  
-Suivez ces instructions pour être conforme aux réglementations électrotechniques relatives à la Décret Royal Basse Tension 842/2002.  
-Installation, entretien et maintenance des équipements électroniques ne peuvent être effectués que par de personnel autorisée. -Contrôle l'ouverture et la fermeture automatique d'un circuit selon un calendrier, stocké en mémoire et établi par l'utilisateur. Travailler avec réserve pour éviter la déprogrammation avec des pannes de courant.
- 3** Description et composants: -Montage DIN RAIL 35mm. -Fixation à vis. -Programmation analogique. -Dimensions. -Tension d'alimentation. -Charge maximale. -La fréquence. -Classe d'exactitude. -Type. -Charge.
- 4** Connexion:
- 5** Instructions:  
Le mouvement de l'horloge à quartz démarre automatiquement quelques minutes après l'application de la tension. Le temps de charge de la réservation est de +6 jours (150h).  
A- Mise à l'heure l'horloge.  
B- Programmation 24 heures  
C- Manuel  
Pour connecter et déconnecter le circuit manuellement, avec l'interrupteur en position (0), tourner l'arbre axial (1) dans le sens de la flèche ON / OFF  
D- ON / OFF Permanent.  
Pour connecter et déconnecter le circuit automatiquement, mettez le commutateur en position (I) et placez les cames aux intervalles de fonctionnement souhaités.

**6** Information technique: -GWT 850°C.  Sans Halogène.

**7** Entretien du produit: -Nettoyer avec un chiffon sec.

**8** Conseils généraux de sécurité et d'utilisation

**9** Gestion des emballages et des déchets de produits: DÉCHETS DES CONTENEURS; MATÉRIEL; PLASTIQUE; PAPIER ET CARTON; DÉPÔT EN; CONTENANT JAUNE; CONTENANT BLEU; LOGO EN ESPAGNE (REMARQUE); LOGO INTERNATIONAL (REMARQUE); LOGO EN FRANCE (REMARQUE); DÉCHETS DE PRODUITS; DÉCHETS; DEEE; DÉPÔT EN; POINT DE VENTE; LOGO (REMARQUE).  
REMARQUE: la couleur des contenants peut varier en fonction du pays où elle est appliquée. Vérifiez les réglementations locales à ce sujet.

## Instruções de uso e segurança

## PORTUGUÊS

- 1** Visão geral:
- 2** Regulamento: - Atende aos regulamentos UNE EN 60730-2-7 - Siga as instruções para conformidade com o R.D. 842/2002. - A instalação, serviço e manutenção do equipamento elétrico podem ser realizados apenas por pessoa não autorizada. -Controla a abertura e o fechamento automáticos de um circuito de acordo com um cronograma, armazenado na memória e estabelecido pelo usuário. Trabalhe com reserva para evitar a desprogramação com falta de energia.
- 3** Descrição e componentes: -Montagem DIN RAIL 35mm. Conexões de parafuso. Programação -Análogo. -Dimensões. -Voltagem. -Carga. -Atual. -Frequência. -Tipo. -Carga.
- 4** Conexão: CARGA EXTERNA
- 5** Instruções:  
O movimento de quartzo começa automaticamente após alguns minutos por uma tensão aplicada. Os recursos de energia total acumulados após cerca de +6 dias (150h)  
A-Coloque o relógio em uma hora  
Programa B-24h  
C-Manual  
Tumule o eixo ① na direção da seta em um ponto , ON = ou OFF =. O controle manual é automaticamente anulado pelo seguinte comando de neutralização da sequência automática do programa.  
D-permanente ON / OFF  
Coloque a alavanca manual al em >> Perm << = controle permanente; girando o CD do eixo de controle na direção da seta, o controle permanente necessário ON ou OFF pode agora ser ajustado. Colocando a alavanca manual em >> Auto << = Controle automático, o controle permanente é encerrado. A posição atual do interruptor é mantida até que o próximo comando de neutralização da sequência automática de programa seja acionado. Uma correção imediata pode ser realizada por meio do controle manual (controle de substituição).

**6** Informação técnica: -GWT 850°C.



**7** Manutenção do produto: -Limpe com um pano seco

**8** Dicas de segurança e uso.

**9** Gestão de embalagens e resíduos de produtos: RESÍDUOS DE RECIPIENTES; MATERIAL; PLÁSTICO; PAPEL E CARTÃO; DEPÓSITO EM; RECIPIENTE AMARELO; RECIPIENTE AZUL; LOGO NA ESPANHA (NOTA); LOGOTIPO INTERNACIONAL (NOTA); LOGOTIPO NA FRANÇA (NOTA); RESÍDUOS DE PRODUTOS; DESPERDÍCIO; REEE; DEPÓSITO EM; PONTO DE VENDA; LOGOTIPO (NOTA).

NOTA: A cor dos recipientes pode variar dependendo do país onde é aplicado. Verifique os regulamentos locais sobre isso.